



Protokoll

5. Gemeinderatsitzung der Gemeinde Samnaun

vom Donnerstag, 26. Mai 2011, 20.30 bis 23.15 Uhr
Vereinslokal

Vorsitz: Werner Heis, Gemeinderatspräsident

Anwesend: Werner Heis, Gemeinderatspräsident
Gemeinderat Andreas Hangl, Mitglied
Josef Jenal, Mitglied
Arno Rechsteiner, Mitglied
Alois Walser, Mitglied
Klaus Walser, Mitglied

Anwesend: Hans Kleinstein, Gemeindepräsident
Vorstand Arno Jäger, Vizepräsident
Ludwig Jenal, Vorstandsmitglied

Weiter anwesend: Sabrina Jenal, Lernende

Entschuldigt: Marco Zegg, Gemeinderatsvizepräsident
Eugen Jenal, Mitglied
Sylvia Kleinstein, Mitglied

Aktenstudium: Werner Heis, Gemeinderatspräsident
Andreas Hangl, Mitglied
Arno Rechsteiner, Mitglied
Alois Walser, Mitglied
Klaus Walser, Mitglied

Protokoll: Susan Prinz

Protokollgenehmigung

Abgestützt auf das am 25. Januar 2007 beschlossene Protokollgenehmigungsverfahren gilt das Gemeinderatsprotokoll der 4. Sitzung vom Dienstag, 3. Mai 2011 als genehmigt.

**13 28.03 Einzelne Liegenschaften und Grundstücke
Dachsanierung Schulhaus (Gebäudeteil 1967) - Kreditfreigabe**

Erwägungen

Das Dach beim Schulhaus (Gebäudeteil 1967) muss dringend saniert werden. Es sind Probleme mit der Dachentlüftung und der Isolation vorhanden, dadurch bildet sich auch Eis (s. auch Vorstandsbeschluss vom 10.05.2011). Zudem sind etliche Eternitplatten defekt.

Das Bauamt der Gemeinde Samnaun hat bereits Offerten für die Dachsanierung eingeholt und der Gemeindevorstand hat die entsprechenden Arbeiten unter Vorbehalt der Genehmigung durch den Gemeinderat an die jeweils günstigsten Anbieter vergeben. Gemäss vorliegender Offerten betragen die Kosten für die Dachsanierung CHF 195'812.20 inkl. Isolierung. Das Bau-, Verkehrs- und Forstdepartement Graubünden hat mit Schreiben vom 28.03.2011 einen Beitrag aus dem nationalen Gebäudeprogramm von CHF 30'800.00 zugesichert. Für die Gemeinde Samnaun verbleiben somit Restkosten von rund CHF 165'012.20.

Im Investitionsbudget 2011 ist für die Dachsanierung der Betrag von CHF 180'000.00 enthalten.

Der Gemeindevorstand beantragt beim Gemeinderat, aus dem Investitionsbudget 2011 den Bruttobetrag von CHF 200'000.00 (Nettobetrag CHF 169'000.00) für die Dachsanierung Schulhaus (Gebäudeteil 1967) freizugeben. Die Gesamtkosten betragen gemäss den vorliegenden Offerten CHF 195'812.20, die zugesicherte Förderung aus dem nationalen Gebäudeprogramm beträgt CHF 30'800.00 (=Nettokosten CHF 165'012.20).

Es ist vorgesehen, die Arbeiten umgehend auszuführen.

Beschluss

Der Gemeinderat gibt für die Dachsanierung Schulhaus (Gebäudeteil 1967) den Betrag von CHF 200'000.00 aus dem Investitionsbudget 2011 frei.

**14 36.11.02 Tourismusprojekte Samnaun
Erlebnisinszenierungen Samnaun: Projekte 2011 - Projekt- und Kreditgenehmigung**

Erwägungen

An einer Orientierungsversammlung im Dezember 2010 wurde das Projekt „Erlebnisinszenierung Samnaun“ der Bevölkerung vorgestellt. An dieser Orientierungsversammlung hat die Bevölkerung zum Ausdruck gebracht, dass den Tourismusprojekten eine grosse Wichtigkeit beigemessen wird.

An der Sitzung vom 24.02.2011 hat der Gemeinderat einen Projektierungskredit in der Höhe von CHF 171'382.00 für die Planungsprojektarbeiten 2011 inkl. Markenarchitektur für das Projekt „Erlebnisinszenierung Samnaun“ freigegeben.

Die Kommission Tourismusprojekte hat im Laufe des Winters für die Tourismusprojekte die Prioritäten festgelegt, die ersten Projekte im Detail ausgearbeitet sowie die Standorte bestimmt und die Projektziele formuliert. Die meisten Projekte können im Sommer und teilweise auch im Winter genutzt werden. In den ersten beiden Jahren sollen vor allem Projekte umgesetzt werden, die zur touristischen Grundinfrastruktur gehören. Bei allen Projekten wird die Natur in den Mittelpunkt gestellt und optimal in die jeweiligen Projekte eingebaut. Für folgende Projekte liegen die Detailplanungen vor:

Erlebnisspielplatz (AlpenPark – Piz für Kidz)

Man hat sich bemüht, den Erlebnisspielplatz im Bereich der Schulanlage in der Fraktion Compatsch zu realisieren. Dies scheiterte daran, dass kein entsprechendes Grundstück zur Verfügung stand bzw. kein Grundstück zu einem bezahlbaren Baurechtszins zur Verfügung gestellt wurde. Mit dem Erlebnisspielplatz soll ein von der Gestaltung und von den Spielgeräten her einzigartiger Spielplatz realisiert werden.

Die Gemeinde konnte in Clis da Ravaisch in der Zwischenzeit alle Parzellen erwerben. Somit steht in Clis da Ravaisch ausreichend Platz für den Bau eines Erlebnisspielplatzes zur Verfügung. Parallel dazu wird im Bereich der Schule für die Zwischenstunden ein kleiner Spielplatz realisiert.

Die Kosten für den Erlebnisspielplatz betragen CHF 166'000.00 inkl. Planung.

Winterkinderland (Winterland Samnaun)

Für das Winterkinderland wurden die Standorte Musella, Clüs/Motnaida und Alp Trida geprüft. Auf Empfehlung des Planungsbüros pronatour GmbH hat sich die Kommission für den Standort Musella entschieden. Das Winterkinderland thematisiert Samnaun als Sommerferienort, die Winterlandschaft wird mit einem Sommertraum verknüpft. Der Standort Musella wird vor allem wegen der unmittelbaren Nähe zum Dorf sowie wegen der vorhandenen Infrastruktur (Bushaltestelle, WC-Anlage, Beschneigung, Beleuchtung) als optimal eingestuft. Künftig ist vorgesehen, dass beide Skischulen den Anfängerunterricht in Musella abhalten. Das Winterkinderland wird im Skigebiet fortgesetzt (Ausbau des dazugehörenden Projektteils in der Silvretta-Arena für 2012 vorgesehen).

Die Kosten betragen gemäss Kostenvoranschlag (ohne elektromechanische Einrichtungen wie Laufteppiche und Förderbänder) CHF 449'000.00 inkl. Planung, ohne den dazugehörenden Projektteil in der Silvretta-Arena (Ausbau im 2012 vorgesehen).

Inszenierung Gipfelterrasse (Panorama-Restaurant)

Es werden Panoramatafeln im Bereich der Restaurant-Terrasse angebracht. Zusätzlich wird die Möglichkeit geboten, mit Fernrohren die Berg- und Tierwelt zu beobachten.

Die Kosten betragen inkl. Planung CHF 38'000.00.

Das Panoramarestaurant Alp Trida Sattel wird voraussichtlich im 2012 durch die BBS AG renoviert. Die Massnahmen können bei der Planung neu integriert und die optimalen Standorte geschaffen werden.

Märchenweg (Die Abenteuer von Murmina und Murmin)

Das Märchen „Die Abenteuer von Murmina und Murmin“ wird neu aufgegleist. Der Märchenweg wird mit Tafeln und Tierfiguren neu gestaltet und auf dem Rundweg Pragronder Wald angelegt (kinderwagentauglich, mit Beleuchtung, maschinelle Schneeräumung möglich). Der Weg soll soweit möglich auch im Winter genutzt werden können.

Die Kosten betragen inkl. Planung CHF 300'000.00.

Talwanderweg (Die Talader – Spuren durch Samnaun)

Für 2011 ist die erste Etappe des Talwanderweges (Samnaun Dorf – Ravaisch: Thema Wintersport) vorgesehen. Mit dieser Etappe wird gleichzeitig der Rückbringer bzw. Zubringer vom Skigebiet bzw. von Samnaun Dorf zur Talstation verbessert.

Bei den weiteren Etappen des Talwanderweges werden das Naturparadies (Ravaisch – Plan), die Kulturgeschichte (Plan – Laret) und das Zollfreigebiet (Laret – Compatsch) thematisiert.

5. Sitzung vom Donnerstag, 26. Mai 2011

Die gesamten Kosten für den Talwanderweg belaufen sich auf ca. CHF 544'000.00. Der erste Teilbereich (Ausbau im 2011) von Samnaun Dorf nach Ravaisch kostet gemäss Kostenvoranschlag CHF 235'000.00 inkl. der gesamten Planung des Talwanderweges.

Markenarchitektur

Die Kosten für die Markenarchitektur für alle Projekte betragen laut Offerte CHF 40'000.00.

Die Planungs- und Konzeptkosten für die vorgesehenen Projekte im Jahr 2012 (u.a. Wegleitsystem überregional und Wegleitsystem lokal, Begrüssungs- und Verabschiedungszonen, Überzeugungszonen, Einstimmungszonen, Gipfelweg, Talabstieg, Blumenweg), welche bereits in diesem Jahr anfallen, betragen gemäss Kostenvoranschlag CHF 95'000.00.

Der Gemeindevorstand beantragt beim Gemeinderat, die Projekte mit geschätzten Totalkosten von CHF 1'323'000.00 zu genehmigen und z.Hd. der Stimmbevölkerung zu verabschieden. An die BBS AG wurde bereits der Antrag auf Übernahme von einem Drittel der Kosten (CHF 441'000.00) gestellt. Unter der Voraussetzung, dass die BBS AG einen Drittel der Kosten übernimmt, verbleiben für die Gemeinde Netto-Projektkosten von CHF 882'000.00. Im Investitionsbudget 2011 wurden für die Projekte CHF 900'000.00 budgetiert (s. Vorstandsbeschluss vom 18.05.2011).

Der Gemeinderat ist von der Wichtigkeit des Projektes „Erlebnisinszenierung Samnaun“ überzeugt. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht nur die Tourismusprojekte der Gemeinde sondern auch die Initiative und das Angebot der einzelnen Vermietungsbetriebe nötig sind, um eine gute Auslastung der Betriebe zu halten bzw. zu erreichen.

Beschluss

Der Gemeinderat genehmigt folgende Projekte mit geschätzten Totalkosten in der Höhe von CHF 1'323'000.00 und verabschiedet sie z.Hd. der Stimmbevölkerung:

- Erlebnisspielplatz
- Winterkinderland
- Inszenierung Gipfelterrasse Panorama-Restaurant
- Märchenweg
- Talwanderweg

Das Geschäft wird der Stimmbevölkerung an der Gemeindeversammlung am 28.06.2011 zur Projekt- und Kreditgenehmigung vorgelegt. Den einstimmigen Beschluss dazu hat der Gemeinderat auf Antrag des Vorstandes gefällt. Die wichtigste Begründung für die Gemeindeversammlung (anstatt Urnenabstimmung) ist vor allem, dass die einzelnen Projekte besser vorgestellt werden können und die Möglichkeit besteht, über Projektteile separat Antrag zu stellen und auch darüber abzustimmen.

Sanierung Dorfstrasse Laret – Verabschiedung z.Hd. Gemeindeversammlung vom 28.06.2011

An der Gemeinderatssitzung vom 03.05.2011 (s. Gemeinderatsprotokoll) hat der Gemeinderat das Projekt „Sanierung Dorfstrasse Laret“ mit geschätzten Kosten von CHF 3'010'000.00 genehmigt und z.Hd. der Stimmbevölkerung verabschiedet.

Der Gemeinderat beschliesst, das Projekt „Sanierung Dorfstrasse Laret“ mit geschätzten Kosten von CHF 3'010'000.00 der Stimmbevölkerung an der Gemeindeversammlung vom 28.06.2011 zur Projekt- und Kreditgenehmigung vorzulegen.

Verschiedenes

Verschiedene Orientierungen Gemeindevorstand/Gemeinderat intern.

Werner Heis, Gemeinderatspräsident

Susan Prinz, Protokollführung

Geht an:

- Mitglieder des Gemeinderates Samnaun
- Mitglieder des Gemeindevorstandes Samnaun